

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

BUENAS TARDES

Los grandes aficionados a la fiesta nacional, los que guardan en su casa, bajo de la almohada, un territo con arena de la antigua plaza de toros y tres pelos de la coleta del malogrado diestro *El Mugre III*, pueden anotar en sus carteleras el siguiente hecho histórico:

Un empresario de provincias tenía apalabrado al diestro Joseito para torear, a 500 pesetas por corrida, en cuantas plazas fuese menester.

El empresario disponía los carteles, y con la necesaria anticipación avisaba al espada, y éste se trasladaba a la población indicada, con su cuadrilla, en la cual figuraba *El Pingo*, *El Moscas Chico* y otras celebridades taurinas ignoradas, y allí se despachaban, con los apuros consiguientes, toros de ganaderías no registradas y toda clase de astados, excepto el verdadero ganado de lidia.

No había contrato formal entre el empresario y Joseito; siempre era lo mismo, y no había porque hablar de ello; 500 pesetas por función y viaje pagado: ya se sabía.

Llegadas las fiestas y ferias de Santa María de Nieva, el empresario anunció dos corridas con toros de la acreditada ganadería de D. Juan Búscalo, lidiadas por el simpático espada Joseito con su valiente cuadrilla, y avisó al referido diestro la fecha en que tenían que celebrarse. Joseito dióse por enterado, como cosa corriente; pero dos días antes de las ferias se presentó al empresario para decirle que si no le daba 1.500 pesetas por corrida no torearía en Santa María de Nieva.

—Pero ¿no me has toreado en todas partes por 500?

—Sí, señor.

—¿No te ha dado de comer durante dos años a tí y a tu cuadrilla?

—Sí, señor.

—Entonces, ¿a que viene esa exigencia después de haber aceptado venir a Santa María de Nieva en las mismas condiciones de siempre?

—Es que en Santa María de Nieva no es como en Cabezón y en Ciguñela; aquí el Ayuntamiento le da a usted subvención.

—Eso no es cuenta tuya.

—Pues, ó me da usted las 1.500 por corrida, ó ya puede busear otra cuadrilla.

No era posible encontrarla en el poco tiempo que quedaba; y el empresario se vió obligado a humillar ante la inesperada exigencia del espada; pero juró que aquellas 2.000 pesetas de más y la mala acción habían de costarle caras a Joseito.

Fuése a ver a un amigo suyo, mas tratante en ganado que ganadero, el cual tenía un toro entrado en años, padre y hasta abuelo, grande, cornilargo, corniancho y corniblanquinoso, doctorado en latín y humanidades, que aprendió prácticamente en ferias y fiestas por los pueblos de Castilla la Vieja, donde había proporcionado mucho trabajo a cirujanos y enterradores.

—Vengo a pedirte un favor—dijo el empresario al ganadero.

—Tú dirás.

—Me vas a vender el toro *Fulano*, que lo necesito.

—Pero, hombre de Dios, ¿a quien le vas a soltar eso?

—A Joseito, para que se acuerde de la charranada que me ha hecho; a cambio del toro *Fulano* te doy el que más te guste de los que tengo para las ferias de Avila.

Y, trato hecho, el toro *Fulano* fué enchiquerado con otros compañeros de ganadería de D. Juan Búscalo.

Llegó la hora de la corrida; el primer bicho que asomó por la puerta del toril fué *Fulano*; con paso leato y majestuoso se plantó en el centro de la plaza, pues recordaba que junto a la barrera le habían pegado muy fuertes garrotazos al actuar en los pueblos de Castilla.

Los peones le tantearon con sus capotes pingajosos, pero de largo, hasta verlo que el socio se traía; mas el socio permanecía inmóvil, pues tenía por práctica no embestir sino con probabilidades de éxito.

Decidióse Joseito a enténderselas con el toro; fuése a él abierto de capa, y así que estuvo donde al toro le convenia se arrancó el bicho y lanzó al espada al callejón, y menos mal que fue al callejón, pues de caer en el ruedo, Joseito, además de corneado, hubiese sido pisoteado y mordido, que de todo eso sabía el toro *Fulano*.

Más de un año estuvo Joseito sin poder torear a consecuencia de la tremenda cogida de aquella tarde.

Y ahora hay que decir cuál era el nombre del toro al cual hemos llamado *Fulano*.

Se llamaba *Buenas tardes*.

MELITÓN GONZALEZ.

CANSÓ DE LA SENYORIDA

Som la senyorida de l'amor garrida que perfum la vida, que perfum los cors, més empeguchida que les altres flors.

L'hivern no'm despalla ni'm seca l'estiu, com la pobre fulla

de l'hort regadiu, que mòr no be viu!

De les jovencelles m'engrons sobre'l pit; sent les contarelles del seu esperit quant xerrussa amb elles tot amorosit, ben petit, petit.

Y sent l'esperansa ballar dins son cor; que ball, si no's cansa; que's badi la flor! que tot dia avansa, tota llum se mor.

Filla de l'altura, néta del costé, si ma mare es dura, forta som també... Si tens amargura, la t'esquivaré.

Sol passé esclenchada ben ranet de mi; olora esglayada y fa son camí, com a nuvolada qu'empeny el garbí.

Quant pas l'alegría, l'encorralaré; qu'entorn de sa vía arren brostaré, y amb la flaire mfa la t'enviaré... T'embadalaré!

Y si l'amor passa, ¿voldrás que l'atur? Té aletes d'estrassa y el cor massa dur... Tench pò que no't dur!

Com es papallona, li agraden les flors; com es polisona, trapitja los cors qu'esclaten en plors.

Mes si ella s'envola, t'aconsoñaré; si'l cor se t'endola, l'adormissaré... T'embañamaré!

Per beure les gotes del plant de tos ulls, mes branquetes totes badarán los fulls... Quedarán remulls!

L'amó es volandera, déxala fugí! Vina a la ribera... Beurás sòl amb mí!

EMILIA SURRERA.

Vuyts y nous

Jò no sé si sa celebrat es una ventatja ò un inconvenient; n'hi ha qui la cerquen y a altres fá nòsa, y he reparat que quant menos val una persona mes s'até d'alcançarné y mes s'estufa si n'arriba a obtenir una mica.

De lo qual deduesch qu'aquell famós rector de Sant Marsal qui, segons diuen, pegá fòch a sa pahissa perque se parlás d'ell, no era hòmo de tanta valia com D. Joseph M. Quadrado, per exemple, qui un dia anant de passeix ell y jò, perque sentí ets atòts que cridaven p'ets carrés una publicació «amb so seu retrato y biografía» me digué tot queixós, entre apenat é irònic: «ija 'u vall y a'n á qué s'ha de veure un hòmo!; ara només falta que'm pòsen demunt ses capses de mistos...»

Hey ha diferents castes de celebrat, es vé: sa qu'arranca d'es vertader mèrit costa molt d'adquirí y per això s'òl esser rara; ara ses altres... (¡Deu mos ne guard!) se donen baratét, així és que d'elles qui no'n té es perque no'n vòl. Y qualqu'uns en conech jò qui sensa haver-ne comprat may, sensa volerné y tot, en tenen abastament, demés, y pagarien qualque coseta de bona gana no tenirné. Tot es questió de gusts a'n aquest mon.

Pòd'sser que per això de ferse un celebre hey contribuesca un pòch es clima y es terré ahont está plantat; si s'així y a'n ets altres pòbles costa molt d'aferrá sa levó, qui vòl cuhi sensa trabay un bon esplet de celebrat no té més que vení a sembrarla a Sóller, que pareix qu'es terré reuñeix bones condicions y es clima li es de lo més favorable.

Nò, y que ja li vé de vey; preniu s'Història y veureu.

Deixant de part en Morèu, y altres com ell qui deuen a sa maldat haverse fet célebres, ¿qui no sab a Mallorca qu'ha existit en Pera Taleca? ¡Y per qué se parla encara ara, desde l'any 1702 («qu'havém passat») d'aquest sollerich «sabi y agut... com es meu ase»? Just perque cová ets òms de sa llòca, per que fé una coca d'un nas humá per volerhi matá demunt una mosca amb una barrada y per altres còses per l'estil, havent estat sa derrera es qualcá demunt un feix a sa vorera d'una timba, ahont morí «l'un gran esclat». A'n en Trompa, país a'nòstro també, li costá menos esbré: li vá bastá es dí «ja té» després d'hayé rebut una fòrta pedrada a s'òs de sa cama, segons comen ses cròniques d'aquell temps. ¡Y a'n en Silles! Encara menos, pues que se'l cita en totes ses converses, com a Sant Agustí en totes ets sermons, només per havé dit dues paraules en castellá-sollerich (que com que sia entreyessat de gallégó) y ben curtes per cert, sensa senti ni sisquera es doló de cap pedrada: *lu mismu*. ¡Heu veyés?

Exemples com aquests vos ne podria citá fins demá a'n aquestes hòres; però n'ò, abreviém, que llevó es temps no'm sia curt y me falté s'òch.

Qui, sensa cap mot «lapidari», ni haverse de posá amb ningú tant sòls, con-

segueix a Sóller que se parl d'ell, ¡y amb elògi, qu'es molt millól es aquell qu'havent sortit temps enrera d'aquest clòt per correr mon, ha tengut sa sòrt de podé torná amb ses butxaques plenes... d'òr, *por supuesto*. Y, com ets extrems se tòquen, també consegueix lo mateix (però amb cárrechs en llòch d'elògis) aquell qui quant torna les dú plenes... de forats. Antes de torná y tot ja s'ocupen ets solle-richs de son germá prohisme, maldament no li hajen de podé ajustá ets sayos que li tayan per allò de viurer enfóra, amb lo qual el mos fan célebre, per anticipat, lo mateix si navega vent en popa, veles amb creu, que si'l té de borina y ha de bordetjar per prender pòrt; però molt més encara si una ratxa fòrta de proua l'obliga a cassá escòtes y arriá en banda, ò el fá girá en redó per derrribá a'n es mateix punt d'ahont va sortí.

Vaja, deixaumhó repetí abans d'acabá: per adquirí celebrat a pòca còsta y sensa pena, no té que fer ún més que vení a Sóller. Aquí, entre nòstros, tan afectadéts com som de fer ets comptes a casa d'altri, pòd está segú de qu'aviat n'haurá pogut fe provisió. Això sí, si no es d'aquella que sura dins un mar d'aplaussos, d'adulacions ò d'envejes, será de s'altra que's nega dins una bassa gran de malevoléncies, de censures ò de llástimes més ò menos sinceres; però de tots mòdos será celebrat. ¡No 'u és tant una còsa com s'altra, conforme he dit y tots, sebieu ja molt antes de dirho?

Es clar, yò, que jò, nat y batiat a Sóller, y qu'he viscut sempre, de prop ò d'enfóra, a la vista d'ets sollerichs, no havia d'esser una excepció d'aquesta regla general. Era célebre ja, per rahons que tots coneixeu y jò llamentí; però ara, d'errement, amb aquests «Vuyts y nous» ha plugut demunt es bafat, pues que, segons pareix, (y n'he d'está content) han caygut en gracia fins a'n es punt de que son lleigts no sòls per casi tots ets suscriptors d'el SÓLLER, sino qu'endemés per molts que no 'u son perque tròben mes cómodo dá una gorra qu'un capell. Fins y tot aquells qui may havien sebut trobá demunt es setmanari més que cultos y passa-tèmps, per quina *rahó* l'havien sempre rebutjat sensa obrirhó, s'han fet parroquians de *de-bò* y no los ne passa cap per alt. Val mes així.

Com a s'cap d'avall d'ets escrits hey vá sa firma, per ells saben ets meus lectors que jò existesch, y, molts me consulten, me fan observacions y qualqu'ún reconveñcions y tot, lo qual me dona moltes feynes, perque som atent y cumplít (no tench padrina, desgraciadament) y a tots amb una ò un'altra forma no puch deixá de doná satisfacció. Vat-aquí per 'hont aquesta celebrat resulta per mi un pòch mes pesada que satisfactòria, y es per que devegades preferiria lo qu'a D. Joseph li feya pòr: que'm posassen demunt ses capses de mistos... amb tai que'm deixasen tranquil.

Però, vos som franch, encara poguent triá entre sa primera ò sa qu'm dona ara tantes feynes, me quedé y sensa vacilacions! amb aquesta derrera,

JÒ MATEIX

FOLLETÍN (2)

LAS DOS RUTAS

los al estudio y a las artes y la aptitud de Jorge para brillar en el gran mundo. Al cumplir ambos los diez y seis años, la temida separación fué imprescindible. Jorge iba a emprender un viaje de estudio, según sus padres, en realidad de placer.

Carlos se dirigía a Guadalajara, a ingresar en la Academia de ingenieros militares.

Los dos amigos, sentados en cómodas butacas en la estancia de Jorge, celebraba su última entrevista y se despedían cariñosamente.

Jorge, alto, buen mozo, de expresiva fisonomía, grandes ojos y el labio superior sombreado por naciente bigote, era el emblema de la fuerza, la audacia y la pasión. Carlos, pequeño, pálido y endeble, pero con hermosos ojos de profunda mirada, lo era de la constancia, la reflexión y la virtud.

—Juntos partimos, amigo mio, decía Carlos, con bien distinto derrotero.

¿Quién sabe cuando nos volveremos a ver! ¿Quién sería capaz de adivinar nuestros destinos futuros!

—¿Quién? repuso Jorge. Yo. A ti te espera la ciencia; a mi los placeres del mundo elegante. Por lo tanto, tú serás un sabio; yo... un alegre millonario.

—Sin embargo, ahora vas a emprender un largo viaje de estudio con tu preceptor.

—Chico, chico, repuso riendo, no creas tales absurdos. El estudio sirve de pretexto. Mi preceptor es un divertido camarada, y vamos a recorrer toda la Europa gastando cuanto quiera y gozando hasta la hartura. En cambio tu te encerrarás en ese pueblo a estudiar con afán y a hacer vida de santo.

—Así debo hacerlo. Nuestra posición, Jorge, es muy distinta, y distinta debe ser nuestra conducta. Goza en buen hora, tú que tienes millones; yo, que nada tengo, debo crearme un porvenir y ganar con mi trabajo un puesto distinguido en el concierto social. No desprecio hipócrita tus placeres; los aplazo para cuando pueda gozarlos, terminada mi carrera y recompensados mis padres de las infinitas privaciones que por mí se van a imponer.

—Hablas como un libro. Eres un mo-

delo, Carlos, y te admiro por mas que no pueda imitarte.

—Y ¡quién lo pretende, amigo mio! Sigamos cada cual nuestro destino, que por tan distintos senderos podemos ambos encontrar la dicha.

—Por lo menos, yo encontraré el placer y tú... la beatificación allá en los siglos venideros.

—¡Jorge!

—No te enfades, y dime una cosa: ¿vas a dejar por completo las artes, a las que tanta afición tienes? Sería lástima, porque dibujas muy bien.

—No pienso dejar mi afición predilecta. Compartiré el estudio con la pintura, que cuanto empezare muy pronto. Hallado la hora de separarnos, Jorge. Dentro de dos horas parten nuestros trenes respectivos, y debemos estos últimos instantes a nuestros padres.

Los dos amigos se abrazaron con efusión.

—Escribe pronto.

—No me olvides.

—Que no sea larga tu ausencia.

Repetían estrechándose con ternura una y otra vez, hasta que Carlos se lanzó a la puerta sollozando y dejó a Jorge dominado por dolorosa emoción, pugnando por contener una lágrima rebelde.

II

Bajo un cielo sereno y esplendente, como suele estarlo el hermoso cielo de Madrid en los buenos días de invierno, la población en masa se esparcía por los anchurosos paseos y el campo, ansiosa de gozar de aquel radiante sol y de contemplar el límpido azul del horizonte.

El Retiro estaba lleno de gente aristocrática, reclinada en los mullidos almohadones de sus lujosos coches, ó galopando en briosos corceles, y de gente mas modesta que paseaba a pié, pensando que este ejercicio compensa lo que le falta de cómodo con lo que tiene de higiénico.

Por una de las calles mas solitarias del referido paseo se internaba un caballero como de treinta años, de poblada barba negra, arrogante figura, distinguidas maneras y vestido con irreprochable elegancia. Parecía deseoso de busear la soledad, según la prisa con que huyendo del bullicio penetraba en la espesa arboleda. Andaba cabizbajo, y su semblante tenía la fatigada expresión del rico hastiado.

Al final de la calle de árboles que nuestro desconocido seguía, un hombre soñador ó artista, contemplaba inmóvil

el paisaje con el sombrero quitado, el afeitado y pálido rostro animado por el calor de la idea que en su cerebro se agitaba, y los ojos brillantes y movibles, procurando abarcar el hermoso cuadro que ante si tenía.

Entregado el uno a su entusiasta contemplación, y el otro a sus meditaciones, no se vieron mutuamente, hasta que el paseante tropezó con el que inmóvil admiraba.

Se oyeron dos enérgicas interjecciones; tras ellas una exclamación de alegre sorpresa, y después el elegante caballero abrazó con vehemencia al pálido contemplador de la naturaleza, diciendo:

—Carlos, amigo mio, ¿no me conoces? ¡Tan cambiado estoy!

—Esa voz... ¡Jorge, el querido amigo de mi niñez!

—El mismo. Aprieta, ¡oto a tall que te quiero como siempre.

Se estrecharon con la mayor ternura Carlos Verger y Jorge de Altamira, diciendo el primero:

—¿Quién te había de conocer con esas barbas!

—Tú conservas la misma fisonomía, aunque algo más ajada de lo natural... Sin duda has sufrido mucho.

—Mucho, Jorge, mucho. Solo un rayo

Actualidades

España en el Norte de Africa

La plaza militar de Ceuta

Desde hace dos años tiene el mando de la plaza de Ceuta un dignísimo general, honra de nuestro ejército: el de división don José García Aldave. Su labor en el Gobierno militar de nuestra posesión en el Norte de Africa es la mejor ejecutoria del valer de esta autoridad.

Raro era el día en que los indómitos caballos del aduar de Benim-Sala, perteneciente a la tribu de Anyara, no fueran en jaque á los demás moros honrados y á todo el que se vela en la precisión de ponerse en contacto con el Negro. Los pescadores eran atropellados en sus derechos tan pronto como acercaban sus artes á las playas de Castillejos. El correo de Ceuta á Tetuán, apenas llevaba algunos objetos ó pliegos de valor, era secuestrado por la partida de Larbi Bulaich, último vástago de la dinastía de los famosos bandidos apodados *Valientes*. Los contratistas del abastecimiento de carnes para la guarnición de Ceuta sufrían con frecuencia el secuestro de sus reses por los desarrapados bandidos *benimesalas*. Hasta los moros de otros aduare, escandalizados ante la villanía de dichos *benimesalas*, llegaban reiteradas veces á la plaza española para ofrecer su adhesión al general García Aldave, protestando indignados contra la conducta de los partidarios del último de los *Valientes*, y los abusos de éstos llegaron á tal término que sus mismos compatriotas de las partidas del Hach y del *Vingre*, de acuerdo con los moros de los aduare de Dxiya, Beliuner, Almarso, Biuts, Asfa, el Jemis, el Cuff y otros, pertenecientes á las tribus de Anyara del Haus, batieron á los del Larbi obligándoles á refugiarse en la casa-fortín que varios fugados del presidio — á los cuales asesinara después que le hubieron prestado el servicio — le construyeron en su aduar de Benim-Sala.

El general Aldave, en vista de estos excesos, y teniendo en cuenta que el Larbi se hallaba refugiado en tierra española cuando cometió el asesinato del moro Mohamed El-Hach, caído de la línea fronteriza, prohibió que los del aduar de Benim-Sala entraran en Ceuta á vender sus productos. Para vengarse de esta prohibición, los partidarios del Larbi se escondieron detrás de unas pitas, y en el momento de practicar su diario servicio de embasada el teniente de la benemérita don Adolfo Blanco le dispararon una descarga cerrada, que hizo caer mal herido al caballo y presa de una fuerte conmoción cerebral al jinete.

La paciencia del general Aldave llegó á los límites de la prudencia, y aquella misma noche organizó la salida al campo moro de dos columnas de infantería, artillería, ingenieros, tiradores del Riff y cazadores de Africa, que al mando del general Zabla y los coroneles Borredá y Serreta, se dirigió á castigar los desmanes de los desarrapados aduareños de Benim-Sala, los cuales, al divisar la línea de tropas españolas que constituía la vanguardia, con alaridos y súplicas pidieron perdón y misericordia, que les fué otorgado no sin que antes, en previsión de cualquier desmán, una batería de montaña al mando del capitán Aguilera, tomara posiciones, tras rapidísima y penosa subida, en una loma donde dominaba la casa-fortín del *Valiente*, en la cual buscó albergue el Larbi con su gente. La previsión de nuestras tropas no fué inútil, pues pronto empezó á salir del fortín del bandido un considerable número de moros armados, que al principio ofrecían actitud de atacar á los soldados españoles, pero que luego, al ver los cañones, se dispersaron internándose en el monte. Adelantóse entonces hacia el fértil valle donde se asienta Benim-Sala el teniente de ingenieros Fernández Osinaga con unos cuantos zapadores minadores, protegidos por una compañía de infantería del Serrallo al mando del capitán Canamaque y los oficiales Español, Genis y Montero, hicieron volar por medio de la trilita la casa-fortín del Larbi, que se derrumbó como si padeciera la acción de un fenómeno sísmico, evidenciada ante los atónitos ojos de los indígenas que presenciaban la operación entre admirados y temerosos al emocionante cuadro que el progreso y la civilización pone en las manos del hombre para aquillar la rancia barbarie.

Antes de que acabaran los hechos anteriormente narrados, los angarinos fronterizos á Ceuta, queriendo testimo-

niar al general Aldave la adhesión y el cariño que le profesan por los buenos oficios que con ellos ejerce, habíale invitado á que les visitara en su territorio. No le fué posible á aquella autoridad militar aceptar esta excursión por las perentorias ocupaciones que le embargaban. Pero los moros no desistieron de su propósito; y cuando en el verano del año último llegó á Ceuta una comisión de nuestro Estado Mayor Central, presidida por el general Martitegui, repitieron la petición, que entonces fué satisfecha llevándose á cabo una expedición al aduar del Biuts, distante cuarenta y cinco kilómetros de la línea fronteriza.

Una excursión á Marruecos, y sobre todo si se pasa por sitios que fueron teatro de una guerra tan gloriosa como la de 1859-60, ofrece atractiva sugestión. Si á esto se añade que aquellos indomables moros á quienes vencimos son los que entusiastamente nos invitaban á visitarlos, y para hacernos más grata y cómoda la expedición prepararon un camino aceptable para la caballería, se comprenderá que el expedicionario conserve agradables remembranzas del viaje, que hicimos en cómodos carruajes saliendo de la Comandancia general hasta llegar á la hermosa posición *Villa Comandari*, propiedad del rico comerciante de Tetuán don Samuel Pariente, que le cedió gratuitamente para establecer nuestro cuartel general, dada su situación que la coloca en la línea neutral del campo moro y español.

Allí estaban los caballos dispuestos para el viaje, y nos esperaban con su escolta el caid de la línea fronteriza Sidi Absalam, numerosos moros de Aughera y el teniente de la Guardia civil señor Blanco, entusiasta oficial que ejerce gran predicamento en el campo moro hasta el punto de que, de acuerdo con el general García Aldave y el caid Absalam, hace las veces de juez de paz en las cuestiones que se suscitan entre los caballos.

Amorramos espléndidamente, haciéndose de sobremesa interesantes consideraciones históricas y contemporáneas respecto al papel de España en el Mogreb. Allí veíamos á un lado de nosotros, destacarse el esbelto fuerte de Piniés, en cuyas estribaciones sucumbieron tan gloriosamente durante la guerra de Africa todos aquellos héroes que formaban el batallón de cazadores de Madrid. Contemplábamos el campo — hoy de España — que tanta sangre costara, y comparábamos los heroicos esfuerzos que entonces realizaron los españoles para su penoso avance con la facilidad que ahora se nos ofrecía para la penetración, siquiera fuera temporal, en el territorio de Muley-el-Hafid.

LUIS MARTINEZ DE ESCAURIAGA.

(Se concluirá).

La deuda de Cuba

Resulta ahora, á pesar de lo dicho, que el gobierno cubano se niega á tratar de lo referente á la deuda de Cuba.

He aquí la parte de la nota diplomática que mandó aquel gobierno á España, con fecha 19 de junio último:

«Estudiados con detenido examen los antecedentes de este asunto, que la opinión en España, lo mismo que en Cuba, no sospechaba que pudiera entenderse pendiente por ninguna de las partes, el señor García Velez contestó con fecha de ayer la nota del señor ministro de España, y después de una exposición prolija del criterio del gobierno, del carácter histórico, político y jurídico, del problema resuelto de 1898 y sancionado en actos posteriores por el mismo gobierno de Su Majestad Católica, entra á considerar las incompatibilidades que señala la Constitución del Estado, á la cual otorgó España su asentimiento, al reconocer la República.

Declara, en consecuencia, que no puede este gobierno hacer objeto de negociaciones la deuda colonial y reitera al señor ministro en los términos más cordiales el deseo de la actual administración, de cooperar á toda iniciativa dirigida á hacer práctica y permanente la amistad estrecha que entre ambas naciones existe y la decidida colaboración que prestará al fomento de relaciones de intercambio, que hacen más sólidos los vínculos que ligan á ambos pueblos, concertando un tratado comercial que la opinión reclama en los dos países y los intereses reciprocos recomiendan.»

De Marina

En el Ferrol se hace acopio de material en gran escala por parte de la casa adjudicataria de la construcción de la escuadra.

Al propio tiempo que se incauta de todo el arsenal, va construyendo la grada doble que permitirá llevar á cabo á un tiempo las obras de dos acorazados.

La entrega del arsenal se retrasa más de lo regular.

Vendrá á ser el Ferrol una escuela práctica de construcciones navales. Las bases para la constitución del cuerpo de ingenieros están acordadas. El ingreso será exclusivamente para los alféreces de navío que quieran ampliar sus estudios en este ramo y lo harán en forma análoga al cuerpo de artilleros navales.

Hasta la completa entrega del arsenal del Ferrol, no empezará la del arsenal de Cartagena, donde deberán construirse los buques pequeños.

Respecto á Cádiz se dice que está redactado el pliego de condiciones para sacar á concurso la factoría militar para construcción de artillería de regular calibre.

En el presente verano los buques de la escuadra de instrucción que se encuentran en el Ferrol, realizarán un crucero por el Cantábrico, entrando y saliendo de los puertos para efectuar prácticas el personal.

Regularán en San Sebastián el *Carlos V*, el *Princesa de Asturias* y los torpederos *Terror*, *Osado* y *Audaz*, cuando estén allí SS. MM.

Se procurará dotar á los buques de la escuadra de buenos tiradores, concediéndoseles los premios que se crean oportunos.

En Marina hay personal excesivo para los buques actuales de la Armada y con seguridad lo habrá bastante cuando naveguen los acorazados y demás barcos á que se refiere la ley de escuadra.

Por esta razón hasta pasados 4 ó 5 años no habrá convocatoria para ingresar en la Escuela Naval.

La renta de Tabaco

Se calcula que la semana próxima quedará ultimado el convenio de la renovación del contrato, para la explotación del monopolio de la renta de tabaco.

El nuevo contrato según noticias llegadas hasta nosotros, será establecido sobre bases que confirman en gran parte las noticias que transcribimos anteriormente.

La rebaja del 5 al 4 por 100 del interés del capital invertido en el negocio.

Rebaja de la cotización del 10 al 5 por 100 desde 120 á 140 millones y desde 170 millones en adelante será de 10 por 100.

Ahora se obtiene 144 millones, estas bases, según cálculos oficiales, representan millón y medio de mayor ingreso para el Tesoro, sin compensación alguna para la compañía que conserva la vida legal hasta 1921 conforme el artículo de la ley de presupuestos que ha sido establecido.

Ya que de la arrendataria de tabacos hablamos hemos de hacer constar que parece que la principal dificultad que puede surgir con el gobierno cubano para la negociación de un tratado de comercio con aquella república estriba en la cuestión del tabaco.

La arrendataria española que tiene el monopolio del tabaco importa una cantidad escasisima de tabaco habano.

El gobierno cubano desea que el tabaco que se importe en España sea por lo menos el 50 por 100 del que se consume en España.

Como se ve, este asunto es de difícil solución.

Proyectos del ministro de Hacienda

Según leemos, el señor ministro de Hacienda está nitimando un importante trabajo, que consiste en la preparación de notas para que el ministro de Estado pueda negociar algunos tratados de comercio. Estos tratados se intentarán con las Repúblicas Argentina, Brasil y el Uruguay, y en el caso probable de que esta gestión prosperase, se cree que Méjico pedirá también mejorar sus relaciones comerciales con España.

El propósito del señor Gonzalez Besada es el de procurar ventajas para nuestros vinos, tejidos y azúcares.

Otra consecuencia se espera de la negociación de estos tratados, y es que en los Estados Unidos, donde cada día se manifiestan mayores simpatías por nuestra Nación, se llegue á inteligencias comerciales más favorables que el régimen actual.

Antes de fin de mes pasará el ministerio de Hacienda al de Estado la Real orden correspondiente á estas negociaciones.

También se ocupa el ministro de Ha-

cienda de la reglamentación de las reformas que tiene presentadas al Parlamento; previsión que siempre quedará sujeta á rectificar, según los acuerdos de las Camaras y del futuro proyecto de Presupuestos.

Crónica Balear

Se celebraron en Palma, la anterior semana, los festejos que constituían la Semana Deportiva, iniciada por don Miguel Mestres, á quien se trata de festejar por el feliz éxito de su idea.

Sería pesado dar detalles de los festejos. Baste decir que se cumplió estrictamente el programa publicado oportunamente y que las citadas fiestas deportivas resultaron mucho mejor de lo que se esperaba y de lo que hacían confiar los escasos medios de que disponían los organizadores.

El éxito de la *Semana Deportiva*, débese principalmente á los trabajos realizados por el *Fomento del Turismo* y á la cooperación que ha encontrado en diferentes entidades de Palma.

Según leemos en el periódico *Sinium*, se ha constituido en Sineu un «Círculo Solidario», cuyo objeto es defender los intereses comunales del pueblo y luchar contra el caciquismo allí existente.

El día de San Juan tuvo lugar la inauguración de la novel sociedad y la elección de su Junta Directiva, reinando con este motivo mucha animación en el local social, que había sido artísticamente adornado.

Por el Ministerio de Instrucción pública ha sido aprobada la consignación que conceptuaba necesaria para la terminación de los cimientos que han de servir de base al grupo de edificios que han de levantarse en Tirador, de Palma, destinados á Instituto, Escuela de Artes Industriales, etc.

Dicha consignación asciende á 493.000 pesetas.

El Arquitecto director de las obras señor Gomez Acebo, tiene el propósito de imprimir á estas gran actividad.

Había despertado gran interés entre los aficionados la corrida de toros organizada por la Real sociedad de Palma «La Veda», en la cual los primates en el arte del toreo, *Bombita* y *Machaquito*, habían de entenderse con seis toros de la ganadería del señor Marqués del Saltillo.

La cogida que sufrió *Bombita* en Agciras, produjo desagrado entre los aficionados, pero no quitó animación á la corrida.

La corrida se celebró el domingo. Asistió á la misma mucha concurrencia de los pueblos. Dos horas antes de empezar la fiesta, las gradas de la plaza de toros se hallaban casi llenas. Momentos antes de empezar la corrida el lleno era de los que forman época.

El resultado de la fiesta respondió á la campaña que contra la abolición de las corridas han emprendido... los toros.

La primera mitad de la corrida fué aceptable, aunque los toros no respondían á lo que por ellos se habla pagado. Eran huidos y de poco poder. Los diestros *Machaquito* y *Gaona*, este en sustitución de «*Bombita*», estuvieron bien en la faena, sobre todo el primero en el primer toro.

El cuarto toro resultó mansurrón, huyendo de las picas. Después de algunas protestas del público, se llega al último toro. El *Gaona* coje los trastos de matar. En un pase de muleta es cogido y volteado aparatosamente. Se le conduce á la enfermería. Como queda inutilizado, *Machaquito* le sustituye. Igual suerte le espera al pobre; á los primeros pases, cojele y volteale también el bicho. Al levantarse el diestro, abundante chorro de sangre mana de su pierna izquierda. Es conducido en mal estado á la enfermería.

En el público se nota una extraña expectación. Inutilizado el *Gaona* primero y después *Machaquito*, la lidia queda abandonada. ¿Que se va á hacer?—Al cabo de algún tiempo, sale un pregón, que dice: inutilizados los diestros queda suspendida la corrida.

Los médicos de la Plaza procedieron inmediatamente á la primera cura. He aquí el parte de la misma:

«Los médicos de la plaza que suscriben certifiican que Rodolfo Gaona en la lidia del cuarto toro y en la suerte de pasar de muleta ha sufrido una cogida, que después de reconocido se ha apreciado un traumatismo en la región glútea y articulación coxo femoral, con un varetazo en la región dorso lumbur que le imposibilita continuar la lidia.

Los mismos certifiican que durante la lidia del cuarto toro el espada Rafael Gonzalez (a) *Machaquito* ha recibido un puntazo penetrante en la región media anterior del muslo izquierdo, con lesión de las venas musculares, de siete centímetros de profundidad sobre el trayecto de la vena salena y probable lesión de la misma cuya herida, de pronóstico reservado, le impide en absoluto continuar la lidia.—*Rafael Ribas—Jerónimo Ripoll.* El diestro *Gaona* embarcóse para Bar-

celona el lunes tarde, á pesar de encontrarse mal parado.

Machaquito ha sufrido la cura diariamente y como la herida es de cuidado tardará bastantes días en hallarse restablecido, si bien su estado es satisfactorio.

El viernes de la anterior semana ocurrió en el predio *Cane Moyana*, sito en las afueras de Palma, una sensible desgracia.

Estaban jugando por el huerto del expresado predio dos niños de unos siete años, y uno de ellos, hijo del colono llamado Felipe Morera, se le ocurrió pasar corriendo por encima de una madera que atravesaba una balsa de inmundicia con tan mala suerte que resbaló cayendo en la misma.

A los gritos que dió el otro niño acudieron los padres de aquel, extrayéndolo ya cadáver.

La Sociedad «Anglo Española» de Mahón, acaba de botar al agua una embarcación á vapor de 60 caballos de fuerza y 18 metros de largo, construida con destino al puerto de la Coruña.

El sábado descubrióse en Palma una falsificación de entradas de sol para la corrida de toros del domingo.

El Gobernador civil, á fin de anular las falsas y evitar sucesos desagradables, publicó un bando el mismo sábado por la tarde, en el cual se avisaba á todos los poseedores de entradas que pasasen por el Gobierno civil para que les fueran reselladas, sin cuyo requisito serían consideradas como falsas.

Esta disposición se telegrafió á los pueblos de la isla donde hay comunicación, á los otros se comunicó por escrito y á la llegada de los trenes, el domingo, se les recordaba á los viajeros la disposición, al recogerles los billetes.

En los alrededores de la Plaza de Toros se instaló una sucursal del Gobierno civil, para efectuar también allí la comprobación de entradas.

Gracias á las disposiciones citadas pudo evitarse un conflicto.

La falsificación de entradas fué hecha en Palma, en la litografía que D. Narciso Ruiz posee en la calle del Sindicato.

El mismo día se hicieron bastantes detenciones. Algunos detenidos fueron puestos en libertad el lunes, habiendo solo quedado en la cárcel, incommunicados, el citado señor Ruiz y D. Celso Miguel, á quienes acusa el Juez de autores de la falsificación. No se dice el número total de entradas falsas recogidas.

Colaboración

APOYEMOS LA IDEA

Elevar nuestros pensamientos y nuestras costumbres en medio del ambiente petrificado que nos rodea, es abordar algo magnánimo y trascendental que seguramente vendrá á redundar en bien de toda la colectividad; es querer rechazar del fondo de nuestra manera de ser el ludibrio vicioso que suelo anteponerse á la virtud y estender sobre nuestros queridos hogares la ota bienhechora del adelanto y del progreso á que todos aspiramos y tenemos el derecho de poseer y practicar.

La sociedad recreativa que tratamos de fundar, abre magistrosamente las puertas á los valiosos elementos que componen el fondo de cultura sollerense, y ellos van respondiendo generosamente á nuestra noble y espontánea iniciativa, puesto que venimos á llenar un vacío que la fuerza de las circunstancias nos obliga, orientándonos hacia el bienestar progresivo, hacia esas bellas y nobles cualidades de moralidad y virtud que engrandecerá bajo todo punto de vista la vidamoral y material de los asociados.

Apoyar la idea regeneradora en las vías del adelanto y de progreso que cuando en la mente de todos, desarrollarla por medio de un plan sabiamente distribuido, darle calor, vigor y vida por medio de nuestros vastos y continuos entretenimientos tanto corporales como intelectuales; que ella se convierta en nuestro constante protector y á su sombra, á su amparo, seguramente nacerá esa obra perenne y redentora que tanto anhelamos en defensa de nuestro propio bienestar moral y material.

Si, moralizemos con el ejemplo las costumbres imperfectas de actualidad, que el afán y noble deseo que anima á sus fundadores venga á inculcarse en el ánimo de todos los sollerenses que quieren conyuntar en el terreno económico y social á ese laudatorio fin, y de esa manera la obra eminentemente humanitaria y bienhechora que nos hemos propuesta,

será el principio que vendrá á encausar esas corrientes de simpatía aisladas que aman y desean, por medio del indicado lazo de unión, mayor suma de progreso y adelanto social.

DAMIÁN OZONAS.

Sóller 8 Julio 1909.

Crónica Local

Durante el pasado mes de Junio ocurrieron en esta ciudad 13 defunciones: 5 varones y 8 hembras.

Se registraron en el mismo mes 16 nacimientos: 7 varones y 9 hembras.

Según circular que tenemos á la vista, ha cesado en sus negocios la sociedad «Homar y Colom» de Ponce (Pto.-Rico).

En su lugar, y por escritura pública otorgada ante el Notario Sr. Padilla el 1.º de Mayo último, se ha constituido una sociedad mercantil en comandita, que girará bajo la denominación de *Homar, Colom & C.ª S. en C.ª*, la que se dedicará á los mismos negocios de importaciones de calzados, objetos de peletería y comisiones, siendo socios gestores don Juan Colom y D. Pedro Fullana, y comanditarios D. Jaime Homar y D. Bernardo Valdeçilla.

Deseamos á la nueva mercantil satisfactorios resultados.

Ha sido nombrado maestro interino de la escuela pública de niños de Deyá, don Jaime Borrás Ferrer.

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Junio se invirtió la cantidad de 731'17 pesetas.

Las obras de referencia consistieron en construir varios muros de contención en el camino de «Las Fontanellas»; tapiar los sumideros de las calles de la población; limpieza practicada en las calles y en el torrente mayor; regar el arbolado público y construir dos pequeños lavaderos públicos en la barriada de *Can Pellos*.

En la mañana del miércoles fondó en nuestro puerto el vapor *Villa de Sóller*, procedente de Cette y Barcelona, siendo portador de buen número de pasajeros y variados efectos.

Dicho buque salió nuevamente para los mismos puntos anoche, llevándose variada carga y pasaje.

El haber adelantado la Dirección el día de salida, obedece á haber sido fletado el *Villa de Sóller* por un grupo de turistas para hacer hoy y mañana, domingo, un viaje de recreo á Tarragona.

El Director del Colegio de Santa María, de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, ha señalado el martes día 13 del corriente para la repartición de premios á sus alumnos.

El acto se celebrará en el salón del *Fomento Católico*, comenzando á las cinco de la tarde y celebrándose solemne festival con arreglo al siguiente

PROGRAMA:

Los Premios, Canto por los alumnos de la 5.ª clase.

La Felicidad, diálogo, por los alumnos de la 4.ª clase.

Fábulas en mallorquín, castellano y francés. El Canto de la Infancia, coro, por un grupo de alumnos.

Diplomas del Curso Preparatorio.

Bohéro, por los Srtos. Juan Conte y A. Marqués.

Poesías, por los alumnos de la 3.ª clase. Le Retour des Hirondelles, pieza al piano, por el Srto. J. Conte.

Polyeucte et Néarque, Scène, par M. M., B. Morell et M. Banzá.

Los andalucitos, sainete, por los Srtos. M. Bannasar y J. Forteza.

Diplomas del Curso Elemental.

Les Cloches de Rome, légende chantée, par M. J. Conte.

Canto del Cosaco, poesía, por el Srto. J. Coll. Aesop und der wander, diálogo, en alemán, por los Sros. J. Alcover y J. Coll.

Si assé en Tocason, canto cómico, por los Srtos. M. Bannasar y J. Forteza.

Diplomas del Curso medio y Superior, A la Virgen, poesía, por el Srto. J. Consegua.

El Naranjero, melodrama jocoso, por un grupo de Colegiales.

Los limones que ayer fueron embar-

cados para el mercado francés se pagaron á razón de 10 pesetas la carga.

Sólo se embarcaron pequeñas partidas, en cajas.

Hoy y mañana, los vecinos de las calles de la Luna, Serra, Victoria, Hospital, San Juan y Batach, celebran fiesta callejera, que promete verse animada.

Hoy han sido paseados y luego sacrificados, para ser repartidos entre los copartícipes, dos hermosos buyes.

Durante las veladas de hoy habrá música por la banda «Unión Sollerense» y mañana la habrá en tres catafalcos colocados en distintos puntos del lugar de la fiesta, corriendo la ejecución á cargo de la banda citada, de la «Banda Infantil» de Fornalutx y de la «Banda de Deyá».

Mañana tarde se celebrarán carreras de hombres, niños y niñas, con premios de bastante valor.

Las calles por donde se celebra la fiesta han sido adornadas con papelitos de los colores nacionales. Por la noche estarán iluminadas con multitud de bombillas eléctricas y arcos voltaicos, todo lo cual ha de producir sorprendente efecto.



Sección Necrológica

El joven comerciante D. Antonio Mir y esposa, que habían venido á permanecer en esta ciudad una corta temporada, han pasado por el duro trance de ver abandonar este mundo á su hermoso hijo Cristóbal, niño de quince meses de edad que era el encanto del hogar.

La muerte ocurrió el lunes por la tarde. A la conducción del cadáver de la tierna criatura al cementerio asistieron muchos amigos y conocidos de la familia.

Reciban los atribulados padres del muerto y demás parientes el testimonio de nuestro sentido pésame, y sirva de lenitivo la seguridad de que tienen en el cielo un ángel que intercederá por ellos.

De Fornalutx

Sr. Director del semanario SÓLLER.

Muy Sr. mio y de mi mayor consideración y respeto. El que suscribe le suplica dé cabida en las columnas de su periódico, á este modesto escrito, por cuyo favor le quedará sumamente agradecido, este su seguro servidor q. b. s. m.

B. B.

Sr. Director: El móvil que hoy me induce á escribir estas líneas, no es otro que hacer público la alegría y contento de este morigerado pueblo y más particularmente para que llegue nuestro regocijo y tomen parte en él los hijos suyos, que están ausentes y esparcidos por el extranjero. Causa de esta alegría y contento es, que anteaer, primero de Julio, se presentaron á las nueve de la mañana en la Casa Consistorial de esta localidad, los nuevos concejales, á fin de posesionarse de sus puestos bajo el procedimiento y forma que marca la ley. Luego de haber concluido dichos procedimientos, fueron proclamados los nuevos concejales por sus puestos del modo siguiente:

D. Juan Estades y Montaner, Alcalde; D. Bartolomé Mayol y Mayol, Teniente, D. Jose Puig y Barceló, Síndico, y don José Colom y Castañer regidor interventor. Acto seguido, después de haber terminado dicho acto, el nuevo alcalde señor Estades, obsequió á todos los concurrentes que habían asistido y concurrido á la sala, con ensimadas y licores. Apenas circuló la noticia por la población, cuando se vió por las calles mucha gente que se paseaba, habiendo dejado sus quehaceres y celebrando mucho ver realizada la transformación que se había hecho tan necesaria de nuestra administración municipal.

Mucho, señor Director, se ha dicho durante el transcurso del día, ya del estado financiero, ya del estado en general de la alcaldía; unos decían que la vara se parecía más á una trasera de las que traen nuestras caballerías por los cerros y atajos de nuestras montañas, que á otra cosa, pero casi todo el pueblo tiene mucha confianza con los nuevos concejales y se espera de ellos que con sus moides, la redresarán y le harán de nuevo recobrar el carácter simbólico de la justicia que totalmente había perdido.

A los que son causa de tan lamentable estado, el pueblo tal vez les perdonaría, si en el sucesivo, época de espasmo, se resignaran á ponerse de rodillas y recitar el *confiteor Deo*, dándose unos gol-

pes de pecho y unos meampas de tanto ruido y fuertes que llegasen y se oyeran de los confines en que han llegado los ecos de su defectuosa administración.

Perdóneme, señor Director, si ahora, ocupado con mis resentimientos de queja, me olvidaba de decir que por la tarde, para conmemorar aquel día de fausta victoria y de gran confianza en el porvenir, la naciente banda de música infantil que el infatigable maestro D. Andrés Andreu, que tan á gusto del pueblo dirige, se paseó por las calles tocando pasos dobles de su repertorio, finalizando la tarde con un pequeño baile de boleros; y á la noche obsequió con una serenata á cada uno de los nuevos individuos del consistorio y en cambio estos obsequiaran al maestro con sus músicos y el numeroso público que los seguía, con licores, pastas y confites, rebozando siempre la alegría y contento en todos los semblantes y reinando el mayor orden y compostura, hasta finalizar la fiesta, que fué muy cerca de las doce de la noche.

Fornalutx 3 Julio 1909.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 1.º Julio de 1909

La presidió el alcalde señor Mora y asistieron á la misma los Concejales señores Canals, Rotger, Forteza, Castañer Arbona, Rullán, Castañer (F.) y Colom.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Debiéndose proceder á las diez á la constitución del nuevo Ayuntamiento que ha de funcionar durante el bienio de 1909 á 1911, los concejales anteriormente nombrados, que continúan formando parte del nuevo Ayuntamiento, por haber sido reelegidos los Sros. Mora, Forteza y Colom en la última elección y proceder los otros de la verificada el año 1905, continuaron reunidos á qué se hiciera la hora señalada, con objeto de esperar á los señores concejales nuevamente elegidos y proceder á la constitución del Ayuntamiento.

Habiendo sonado las diez y cincuenta minutos y no habiéndose presentado mas señores Concejales que el electo don Juan Magraner y Otiver; hallándose pero con los señores asistentes reunida la mayoría absoluta de los señores concejales que integran el Ayuntamiento y son necesarios para tomar acuerdos, se procedió á celebrar la sesión inaugural del bienio en la forma siguiente:

Se dió lectura á los artículos 52 al 57 de la Ley municipal vigente; á la lista de los concejales en ejercicio desde 1.º Enero de 1906 y á la de los elegidos durante la última renovación.

Inmediatamente ocupó la presidencia el concejal de mas edad y se procedió á

la elección de Alcalde en la forma prevenida por la Ley, resultando elegido por nueve votos D. Pedro J. Mora y Arbona.

Proclamado el resultado de la votación recibió el señor Mora las insignias de su cargo y tomó posesión de la presidencia.

Por nueve votos fueron también elegidos: Primer Teniente de Alcalde, don Ramón Deyá Escalas; Segundo Teniente, don Damián Canals Arbona y Tercer Teniente, D. Antonio Rotger Serra.—Procuradores Síndicos: D. Miguel Colom Mayol y D. Antonio Castañer Bernat.—Regidor Interventor, D. Jaime Frontera Castañer.

Después que el señor Presidente hubo puesto en posesión de sus respectivos destinos, á los señores Concejales elegidos, presentes al acto, dió las gracias á todos por la distinción inmerecida que le habían otorgado, elevándole al sitial de la presidencia; y solicitó para desempeñar el cargo con acierto, el concurso y ayuda de todos sus compañeros, ayuda y concurso que le fueron ofrecidos sin excepción alguna.

Acto seguido la Corporación acordó celebrar una sesión ordinaria cada semana, los jueves á las diez en primera convocatoria y los sábados en segunda.

El señor Presidente manifestó que habían excusado su asistencia al acto los señores Escalas, Morell, Joy, Serra, Ripoll, Castañer Bernat y Frontera.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Al anochecer, se cantarán completas en obsequio de la Virgen del Carmen.

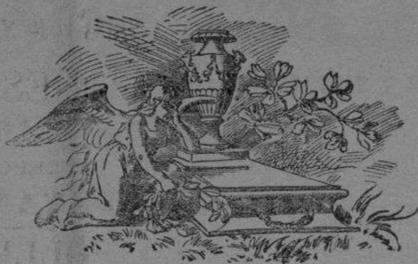
Mañana domingo, día 11.—Se celebrará fiesta solemne en honor de la Santísima Virgen, bajo el expresado título.—A las nueve y media, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor, pronunciando el panegírico el Revdo. Sr. Cura párroco.—Por la tarde, explicación del catecismo; y al anochecer, se cantarán vísperas, y completas.

En la iglesia del Exconvento.—Mañana domingo, día 11. A las cinco y media de la tarde, después del rezo de la corona, se continuará el Triduo en honor del seráfico Doctor San Buenaventura, con exposición del Santísimo Sacramento.

En el oratorio de las MM. Escolapias.—El jueves, día 15 fiesta del Bto. Pompilio, se empezará un triduo en obsequio á dicho Santo.

El ejercicio por la tarde á las 7 y media, y el domingo, día 18, habrá una Misa cantada á las 8 y por la tarde á las 4 y media trisa-gio.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, á las cinco de la tarde, se continuará la novena dedicada á San Vicente de Paul, empezada el día anterior, siendo cantada por niños de las escuelas de Párvulos que dirigen las Hermanas de la



EL NIÑO
Cristóbal Mir y Alcover
VOLÓ AL CIELO
el día 5 de Julio de 1909
A LAS DOS DE LA TARDE
Á LA EDAD DE 15 MESES

Sus afligidos padres D. Antonio Mir Homar y D.ª Ana Alcover Bauzá, abuelo, abuelas, tíos, tías, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les ruegan pidan á Dios les consuele en su aflicción.

Caridad.—Luego se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

Los demás días, á las siete de la mañana, continuará la novena en honor de San Vicente de Paul, cantada por los párvulos.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4

MATRIMONIOS

Día 4.—Damián Canals Deyá, soltero, con Catalina Oliver Vicens, soltera.

Día 10.—Antonio Munar Jaume, soltero, con Catalina Biscafé Pons, soltera.

DEFUNCIONES

Día 3.—Bartolomé Timoner Colom, de 60 años, casado, m.ª 42 (Huerta Binariá).

Día 5.—María Banzá Marqués, de 71 años, viuda, m.ª 49 (S' Abeurada).

Día 5.—Catalina Estades Joy, de 57 años, viuda, m.ª 44 (Cas Panarés).

Día 5.—Cristóbal Mir Alcover, de 15 meses, m.ª 57, (carretera Puerto).

Día 8.—María Frontera Castañer, de 54 años, soltera, calle de S. Bartolomé.

Día 10.—Antonio Ferrer Roca, de 50 años, casado, m.ª 5.ª (Camp Llarch).

Ferrocarril Palma-Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno se hace presente á los Sres. accionistas que desde el 1.º de agosto al 30 de septiembre del corriente año, estará abierto el pago del séptimo dividendo pasivo del doce y medio por ciento: en Sóller, en las Oficinas de esta Sociedad, en las del «Banco de Sóller» y en las de la Sucursal del «Crédito Balear», de nueve á doce de todos los días laborables; y en Palma quedará también abierto el pago de dicho dividendo pasivo en las Oficinas de las Sociedades «Crédito Balear» y «Fomento Agrícola de Mallorca». Es indispensable que, al ir á verificar el pago, se presenten los títulos de las acciones.

Sóller, 2 Julio de 1909.—El Director Gerente—Lorenzo Rosés.

LAS VIOLETAS

LUNA 58

Se ha recibido un gran surtido en Postales, en donde encontrarán desde las más finas y elegantes, para regalos y felicitaciones, hasta colecciones de una docena una peseta, todo en bonitos paisajes extranjeros y de la Región de Sóller y sus contornos, INCLUSO LA COLECCION PEREZ EN FOTOGRAFIA.

En esta tienda se regala un cupón por cada real que el cliente hace de consumo en Postales; y á los 120 de dichos cupones se entregará á elegir, un objeto de las siguientes clases: una caja pañuelos de bolsillo, una caja de polvos de los más finos y mejores perfumes, una caja jabón fino á elegir, una botella agua florida, un frasco de esencias de las más finas á elegir el perfume que más convenga, ó un vale para un magnífico

Retrato tamaño Album

hecho en casa del fotógrafo Perez.

LAS VIOLETAS—LUNA 58—Sóller.

TIENDA DE GUARNICIONES

DE

Bartolomé Riera

Plaza de Palou y Coll, 19

PALMA DE MALLORCA

El dueño de este Establecimiento participa al público sollerense haber abierto una Sucursal en Sóller, en la calle de San Bartolomé n.º 5, antes *Can Toni Martina*.

La casa de referencia se dedicará, como su principal de Palma, á la confección de Guarniciones en todas sus clases; Trabajos del ramo en carruajes y carretones; Confección de sillas reposo con asiento piel; Trabajos de tapicería muy esmerados; etc., etc., todo ello con brevedad en la ejecución y economía en los precios.

AGENCIA DE CARRUAJES

DE

Lucas Morell Castañer

El dueño de esta Agencia tiene el gusto de participar á sus numerosos clientes que ha trasladado su domicilio á la casa n.º 13 de la Plaza de la Constitución, en donde se recibirán cuantos encargos se le hagan en lo concerniente al servicio de carros y carruajes.

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos
PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBERE (Francia)
(Pyr. Orient.)



SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS (en CETTE: Quai de la République 3-teléfono 3.37
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73
TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SÓLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Luna 10, al que pueden dirigirse para todo informe.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

LA SOLLERENSE

Casa española de comisión y de exportación

Damián Coll

2, -Rue Française-2, -PARIS

Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo á los que importan á este mercado sus productos que á los comerciantes establecidos fuera á quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.

Su dirección telegráfica es: DAMIACOL-PARIS Teléfono: 163.52

CASA DE COMISIÓN Y EXPEDICIÓN

CARDELL Hermanos

Quai de Celestins, 10.-LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases.—Naranjas y limones.

Vinos al por mayor.—Bodegas á la comisión.

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, 17-SOLLER

SECCIÓN PRIMERA

IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCIÓN SEGUNDA

PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, cajas papel y sobres blancos, luto y de colores de infinidad de clases, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje en rollos, papel cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas, postales muy variadas; tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de esta ciudad, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, carteras para niños, petacas, boquillas, cortaplumas, carteras piel de bolsillo, etc., etc.

SOLLER

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CULTIVO PRÁCTICO del OLIVO

POR

D. José Bullán y Mir, Pbro.

Se halla de venta al precio de 1'50 ptas. en "La Sinceridad."

SUSCRIPCIONES

al Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, Gedeón, La Última Moda, El Consultor de los Bordados, Industria é Invenções, Diario Universal, La Mariposa, La Época, ABC y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé, 17.

PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

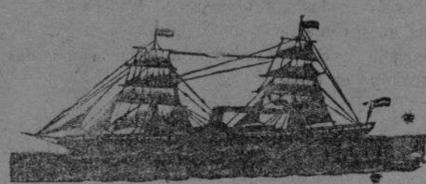
Importaciones y Exportaciones para Francia y demás naciones de Europa

JUAN MIRO BISBAL

Rue Nationale.—CLERMONT—Herault.—Teléfono-19.

Especialidad en cerezas, ciruelas, almendras, higos y uvas.

Precios económicos y servicio rápido en los pedidos.



ISLEÑA MARÍTIMA

COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES

SERVICIOS FIJOS QUINGENALES ENTRE

Palma-Marsella—Palma-Argel Y VICE-VERSA.

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Lulio-Isleño.

SALIDAS DE PALMA PARA MARSELLA

Enero	14-28	Mayo	13-27	Septiembre	16-30
Febrero	11-25	Junio	17	Octubre	14-28
Marzo	11-25	Julio	1-15-29	Noviembre	11-25
Abril	15-29	Agosto	12-26	Diciembre	16-30

SALIDAS DE MARSELLA PARA PALMA

Enero	17-31	Mayo	2-16-30	Septiembre	19
Febrero	14-28	Junio	20	Octubre	3-17-31
Marzo	14-28	Julio	4-18	Noviembre	14-28
Abril	18	Agosto	1-15-29	Diciembre	19

SALIDAS DE PALMA PARA ARGEL

Enero	12-26	Mayo	11-25	Septiembre	14-28
Febrero	9-23	Junio	15-29	Octubre	12-26
Marzo	9-23	Julio	13-27	Noviembre	9-23
Abril	13-27	Agosto	10-24	Diciembre	14-28

SALIDAS DE ARGEL PARA PALMA

Enero	13-27	Mayo	12-26	Septiembre	15-29
Febrero	10-24	Junio	16-30	Octubre	13-27
Marzo	10-24	Julio	14-28	Noviembre	10-24
Abril	14-28	Agosto	11-25	Diciembre	15-29

Domicilio social: PALMA DE MALLORCA.—Dirección telegráfica: MARITIMA-PALMA.

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.
GRAO. D. Juan Domingo.

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République
ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.
CETTE. Mr. Barthelemy Tous.
IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.ª

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados-Unidos.

Transportes Marítimos y Terrestres

AGENCIA DE ADUANA

LOUIS CASTEL

CETTE (Francia)

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES

ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS

PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos y Canarias

Y VICE-VERSA.

Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

COMISIONES

Representaciones.—Importaciones.—Expediciones.

DAVID MARCH Hermanos

Boulevard du Musée, 47.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas.

Especialidad en toda clase de frutos y primeurs.

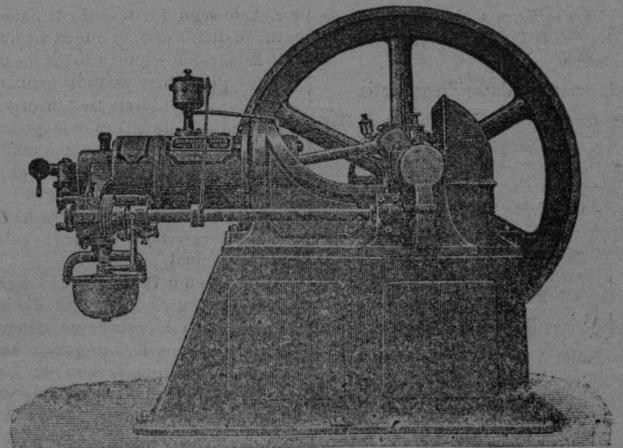
Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

GASMOOTOREN FABRIK DEUTZ—ALEMANIA

Sucursal Barcelona



Única casa constructora de los legítimos motores "OTTO," para gas de alumbrado.

La fuerza motriz más sencilla y económica de la actualidad.

Instalaciones sencillísimas.

Para toda clase de informes y detalles dirigirse al Director de la fábrica de gas en SOLLER, y á Tous Hermanos, Bosch 22 al 30 y Desamparados 12, en PALMA.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»